



Südtiroler  
**Erdbeer-Weg**  
... kostbare Natur!

Sentiero altoatesino  
delle fragole ... natura preziosa!

South Tyrol **Strawberry Trail**  
... precious nature!







*Südtiroler*  
**Erdbeer-Weg**  
*... kostbare Natur!*

*Sentiero delle fragole*  
*in Alto Adige ... natura preziosa!*

*South Tyrolean*  
**Strawberry Trail**  
*... precious nature!*



**Der rund 8 km** lange Weg führt durch die abwechslungsreiche Natur- und Kulturlandschaft des Marteller Talbodens.

Gut 2 Stunden dauert der ganzjährig begehbare Rundweg.




**Il sentiero lungo circa 8 km** porta attraverso il variegato paesaggio naturale e culturale del fondovalle della Val Martello.

Il giro escursionistico è percorribile tutto l'anno e dura all'incirca 2 ore.



The approximately 8 km-long path runs through the varied landscape of the Martell valley basin. The circuit, accessible all year round, takes a good 2 hours to do.



*Zweifellos  
hätte Gott eine  
bessere Beere als  
die Erdbeere schaffen  
können, aber ebenso  
zweifellos hat er es  
nicht getan.*

Izaak Walton

"Senza dubbio Dio avrebbe potuto produrre  
una bacca migliore della fragola,  
ma è altrettanto vero che non lo ha fatto".

'Doubtless God could have made a better berry,  
but doubtless God never did.'

**... kostbare Natur!**  
**... natura preziosa!**  
**... precious nature!**

**Erdbeeren & Pioniere**  
**Fragole e pionieri**  
**Strawberries and their pioneers**



**Erdbeeren & Geschichte**  
**Fragole e storia**  
**Strawberries and their history**



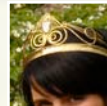
**Erdbeeren & Sorten**  
**Fragole e varietà**  
**Strawberries and their varieties**



**Erdbeeren & Arbeit**  
**Fragole e lavoro**  
**Strawberries and hard work**



**Erdbeeren & Königinnen**  
**Fragole e regine**  
**Strawberries and their queens**



**Erdbeeren & Co**  
**Fragole & Co.**  
**Strawberries & co.**



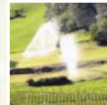
**Erdbeeren & Genossenschaft**  
**Fragole e cooperativa**  
**Strawberries and cooperatives**



**Lärchen**  
**Larice**  
**The larch**



**Wasser & Wege**  
**Acqua e sentieri**  
**Water e paths**





*... kostbare Natur!*  
*... natura preziosa!*  
*... precious nature!*







**... kostbare Natur!**  
**... natura preziosa!**  
**... precious nature!**



*Beeren, Obst, Gemüse, Kräuter,  
Konfitüren, Marmeladen, Säfte,  
Kräuter- und Milchprodukte und Speck*

*Bacche, frutta, verdura, erbe aromatiche, confetture,  
marmellate, succhi, prodotti alle erbe, latticini e speck*

*Berries, fruit, vegetables, herbs, jams, juices,  
herb and dairy products and speck*



**Verkauf | Vendita a dettaglio | Shop**

MEG – Erzeugergenossenschaft Martello  
MEG – soc. agricola coop. frutticoltori di Martello  
I-39020 Martello/o (BZ)  
Tel. +39 0473 744700



**a** **Salthof** 1.100 m



**Familie Gamper**  
Salt 190  
39020 Martell  
+39 339 469 50 86  
manfred.gamper@gmail.com



**Hofführungen und Verkostungen nach Vereinbarung**  
Visite al maso e degustazioni su prenotazione  
Guided tours and product tastings on offer by prior arrangement



**b** **Tasahof** 1.200 m



**Familie Perkmann**  
Ennewasser 179  
39020 Martell  
+39 333 476 92 52  
info@tasahof.it  
www.tasahof.it



**Führung durch den Kräutergarten ist bei Voranmeldung möglich**  
È possibile prenotare una visita guidata nel giardino delle spezie e delle erbe aromatiche  
Guided tours of the herb garden may be booked



**c** **Rainhof** 1.225 m



**Familie Stricker**  
Ennewasser 168  
39020 Martell  
+ 39 333 3610501  
kaeserei.rainhof@rolmail.net



**Eigene Hofkäserei, Hofschank & „Urlaub auf dem Bauernhof“**  
Proprio caseificio e osteria contadina. Offre vacanze con la formula dell'agriturismo.  
Own cheese dairy, farm serving food and offers 'Farm Holidays'



... kostbare Natur!  
... natura preziosa!  
... precious nature!



**Soyreit**

1.350 m



**Familie Regensburger**

Gand 42  
39020 Martell  
+ 39 339 452 65 20  
info@soyreit.it  
www.soyreit.it



Die voll funktionsfähige Mühle kann nach Voranmeldung besichtigt werden.

Il mulino è completamente funzionante e può essere visitato su prenotazione.

The mill is fully functional and may be visited by prior arrangement.



**Gandhof**

1.280 m



**Familie Eberhöfer**

Gand 53  
39020 Martell  
+ 39 0473 744 596  
gandhof@dnet.it  
www.gandhof.com



Bio-Hofkäserei, ab-Hof-Verkauf, „Urlaub auf dem Bauernhof“

Casaficio contadino biologico, vendita diretta, Agriturismo

Organic chees dairy, Farm-direct sale, Farm Holidays



Der Weg führt an Höfen vorbei und durch private Grundstücke. Die Menschen die hier leben gewähren gerne Einblick in ihre Lebens- und Arbeitsweise, aber bitte respektieren sie deren Eigentum und Gebräuche.



Il sentiero si estende accanto a masi e proprietà private. Le persone che vi abitano sono disposte a rendervi partecipi del loro lavoro e dei loro modi di vita, ma vi preghiamo di rispettarne le proprietà, gli usi e i costumi.



The path goes past farms and across private land. People living there allow passers-by to get an insight into their lifestyle and working life, but please respect their property and customs.



**1** Erdbeeren & Pioniere  
 Fragole e pionieri  
 Strawberries and their pioneers

**2** Erdbeeren & Geschichte  
 Fragole e storia  
 Strawberries and their history

**3** Erdbeeren & Sorten  
 Fragole e varietà  
 Strawberries and their varieties

**4** Erdbeeren & Arbeit  
 Fragole e lavoro  
 Strawberries and hard work

**5** Erdbeeren & Königinnen  
 Fragole e regine  
 Strawberries and their queens

**6** Erdbeeren & Co  
 Fragole & Co.  
 Strawberries & co.

**7** Erdbeeren & Genossenschaft  
 Fragole e cooperativa  
 Strawberries and cooperatives

**8** Lärchen  
 Larice  
 The larch

**9** Wasser & Wege  
 Acqua e sentieri  
 Water and paths



## Südtiroler Erdbeer-Weg

... kostbare Natur!

Sentiero altoatesino  
delle fragole ... natura preziosa!

South Tyrol  
Strawberry Trail  
... precious nature!



Soywaal  
Hölderle

8

9

4

d Soyreit Mühle

d

H

1h

Waldbergbauer-Weg  
Sentiero del contadino di montagna  
Mountain Farmer Trail

GAND | GANDA

e Gandhof

5

e

Südtiroler Erdbeer-Weg  
Sentiero altoatesino delle fragole  
South Tyrol Strawberry Trail

Variante  
Option

Zu- und Einstieg  
Accesso  
Access path

**a** Hof- & Informationstafel  
Indicazioni sui masi ed informazioni  
**a** Farm and information board

**◆** Erlebnisstationen  
Stazioni esplorative  
Exploring point

**i** Panoramatafel  
Cartine panoramiche  
Panorama board

**☒** Einkehr  
Ristorante  
Restaurant

**H** Haltestelle  
Fermata  
Busstop

**P** Parkplatz  
Parcheggio  
Car park

**~** Waal  
Canale d'irrigazione (Waal)  
Irrigation channel (Waal)

Länge  
Percorso  
Distance ca. 8 km

Dauer  
Durata  
Time ca. 2 h  
+ ca. 1 h

**Informationen**  
**Informazioni**  
**Information**

[www.gemeinde.martell.bz.it](http://www.gemeinde.martell.bz.it)  
[www.comune.martello.bz.it](http://www.comune.martello.bz.it)



**Latsch-Martelltal**  
**Laces-Val Martello**

1. Genusregion - 1° Paese dei veri sapori

**Tourismusverein**  
**Latsch-Martell**

Hauptstr. 38/A  
I-39021 Latsch (BZ)  
Italien – Südtirol  
T. 0039 0473 623 109  
F. 0039 0473 622 042  
info@latsch.it  
www.latsch-martell.it

**Associazione Turistica**  
**Laces-Martello**

Via Principale 38/A  
I-39021 Laces (BZ)  
Italia – Alto Adige  
T. 0039 0473 623 109  
F. 0039 0473 622 042  
info@latsch.it  
www.laces-martello.it

**Touristinfo**  
**Laces-Martello**

Via Principale 38/A  
I-39021 Laces (BZ)  
Italy – South Tyrol  
T. 0039 0473 623 109  
F. 0039 0473 622 042  
info@latsch.it  
www.laces-martello.com

**culturamartell**

NATIONAL PARK-HAUS • CENTRO VISITE

Ennewasser/Trattla Nr. 246  
I-39020 Martell/o  
Tel. + 39 0473 745027  
info@culturamartell.com  
www.culturamartell.com



Anreise

Come arrivare

How to get there



Gemeinde Martell  
Comune di Martello

**Martell**

[www.martell.it](http://www.martell.it)

Wirkt!  
È emozione!  
Worth it!



PARCO NAZIONALE  
DELLO STELVIO  
NATIONAL  
PARK  
STILFSEER  
JOCH



Europäischer Landwirtschaftsfonds für die  
Entwicklung des ländlichen Raums  
Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE



Republik Italien  
Repubblica Italiana



EG – Verordnung Nr. 1698/2005

Regolamento (CE)  
n. 1698/2005

Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete  
L'Europa investe nelle zone rurali



2013  
*Südtiroler Erdbeerwelt*  
*Il mondo delle fragole in Alto Adige*  
*South Tyrol strawberry world*